

Handlende.

Brdr. Cloettas København, leveres alt i Chokolader, Konfekt, Flodekarameller etc. til billigste Priser. Særlig fremhæves Luksusæsker med ren og fyldt Chokolade, vegnede til Julegaver. Prislister sendes paa Forlangende gratis.

Ordre sendes direkte eller til Repræsentanten paa Færøerne

H. M. Nielsen,
Telefon 15. Servaag.

A Føroya lögtingi 1939

Pristalið og arbeiðslónin.

Arbeidararnir hava borið á ting málið um at fáa eina pristalsskipan fyri Føroyar at regulera arbeiðslónina eftir. Hetta vil bera við sær, at streika og verkfall ikki koma í hesi hættisligu tíð.

Málið er farið til ymsamálannevndina. Vónandi eydnast at koma fram við einum nýtlendi uppskoti.

Vega- havna- og lendingamál

Fyri komandi 2—5 árin eru til viðgerðar í ár. Tað eru um 550.000 kr. at býta bygðanna millum til byggingar í 2 ár.

Ein meirluti av búnaðarnevndini

hefur sett uppskot um at veita djóralækninum ein studning uppá 1450 kr., ímóti at staturin veitir 250 kr. sum ferðastudning og rindan fyri læknarbeiðið fyri fátek fólk. Hann tænar annars ifyllgu nevndarálitinum ikki minni enn 8775 kr. sum djóralækni.

Hjálpargrunnur

fyri óarbeiðsforar fiskimenn.

Soleiðis sum fortjenastan av fiskiskapi yvirhøvur hefur verið nú í nógv ár, eru fáir fiskimenn forir fyri at fáa nakað til góðar at hava nakað at taka til, tá ið ástendur. Um sjúka ella óhapp ber á, sum ger mannin óarbeiðsforan, er neyðin í durum hjá mongum. Fyri at veita hjálp í slíkum víðurskiftum, har sum lítill ella eingin onnur hjálp verður veitt, skýtt Føroya lærarafelag ifjor upp at stovna ein hjálpargrunn og læt 700 kr. til grunnin. Grunnurin er í ár stovnaður av hesum feløgum: Føroya Lærarafelag, Føroya Fiskimannafelag og Føroya skipara- og Navigatørfelag, sum tilsamans hava latið 9700 kr. Síðan hefur Færo Amts Sparikassi latið 20.000 kr., Sjóvinnubankin 400 kr. árliga í 5 ár, Føroya Fiskaexport 1000 kr. árliga í 3 ár. Reidarafelagið vil lata 700 kr. árliga í 3 ár, Skipara- og Navigatørfelagið umframt tær longu goldnu 2000 kr.,

500 kr. árliga í fimm ár. Grunnurin hefur nú inniblandandi 31100 kr. Hetta er ein góð byrjan, men grunnurin má fáast nógv størri, um hann skal kunna muna nakað, tí trongdin til hjálp er ógvuliga stór. Nevndin fyri grunnin hefur sett sær sum mál í ár at fáa grunnin upp í 50.000 kr. og síðan vaksa um hann á hvørjum ári og átvega honum árligan studning so mikil sum gjørligt.

Vit venda okkum tí til fólkidi í Føroyum í vón um, at øll eftir forimumi lata til grunnin, so hann kann gerast forur fyri at geva teimum, ið treingja, munagóða hjálp.

Tórshavn, 7. nov. 1939.

R. Long. G. L. Samuelsen.
Poul Juel Djurhuus. Niels Nielsen.
William Heinesen.

Tiðindi.

Gudstænasta.

23. sunnudag e. trin. hefur J. Dahl, próstur, gudstænastu í Hests kirkju.
Sama sunnudag hefur Joensen prestur, gudstænastu í Havnar kirkju.

Útiróðurin.

Nógvastadni í Føroyum hefur í heyst, tá ið veður hefur verið at fara út, verið góður útiróður. Særliga góður hefur hann verið í Suðuroynni. Sunnbingar hava í langar tíðir ár eftir ár verið reindir av trolarum um Sunnbjargrynnuleiðina. Síðani kriggið brast á, hava trolararnir ikki stæðgað á Grynnuni — og hefur nú verið órgynni av fiski har.

Sildaveiðan

er vagnast reiðiliga vel í Sundalagnum fyri einstøkum monnum.

Bóndurnir siga,

at vel hefur skorist í ár. Seyðurin er bæði feitur og nógvur. Meðan seyðaárið hefur verið eitt gott ár, eru eplini í meir ella minni muni miseydnað. Árið hefur verið ov vátligt. Spilla og rot er tí nógv av í okkara eplaveltum.

Jarðarbrúksstudningurin

var í ár í summum plássum, særliga í Suðuroy, ikki meir enn $\frac{1}{10}$. Nú frættist, at studningurin er oktur við 20.000 kr. Teir, ið finga bert $\frac{1}{10}$, kunnu nú venta sær tað, sum frestaði.

Landshandilin

hefur keypt salt til komandi árs fiskiskap. Hesin handil eigur at skunda sær at taka handil við kóli, olju, víði og øðrum byggitilfari og flestum neyðsynjarvörum.

Evalaveiðan

er nú endað. Tað kann ikki sigast, at veiðan hefur verið stór. Norðanfjarðasteiðin hefur fingið um 100 hvalir, meðan Lopranssteiðin hefur fingið um 80 hvalir. Hitt peningaliga úrslitið verður vónandi kortini ikki so galdið av tí, at prísirnir uppá olju og gullu eru ógvuliga nógv lækkaðir.

Úr Klakksvík:

Um dagirnar doyði maður av skaða, hann fekk á fjallgöngu. Hann datt, sló hovdið í og mátti á sjúkrahúsið. Hann var so illa lendaður, at hann kom seg ikki aftur men doyði av skaðanum.

Upprit frá lögtingsfundi.

Løn djóralæknans.

G. Winther greiðdi frá nevndarálitinum, ið sum aðrastaðni nevnt hevði eitt meirlutansuppskot um at fáta djóralækninum eina samsýning fyri ferðir og biliga praksis fyri fátek fólk uppá 1700 frá tingi og statí.

Iversen

segði, at hann kundi ikki vera fyri meirlutans uppskoti. Hann hevði onga vissu fyri, at hesin peningur kom teim fátekni til góðar. Lónin hjá djóralækninum var annars, tóktist honum ivaleysa góð.

Kr. Djurhuus

segði, at hann hevði verið við til at seta fram hetta uppskotið fyri, at tingið einferð við alla kundi sleppa frá at víðgera djóralæknans lónaviðurskifti.

P. M. Dam:

Tað er gott at tjena pening. 10.000 kr. og tað dupulta, gott fyri hann, ið tjendi. Men tað keðiliga var, at allur tjentur peningur má koma frá øðrum borgarum í samfelagnum. Hetta er særliga ivorligt, tá ið samfelagið sum í Føroyum er fátekt, so fátekt, at vit hava ílt við at finna út, hvussu hvør einstaklingurin skal kunna klára seg. Djóralæknin fær sambært álitið ið liggur alment frammi:

Árligt honorar + 5 pst. tillegg frá statí kr. 5775, búavíðurgjald 1000 kr., fortjenasta við praksis 2000 kr., samsýning fyri reisur og læknahjálpi til fátekra-mannadjør 1400; tilsamans kr. 9.975.

Hetta er ein góð lón. Tað heldur nú hvør vanligur Føroyingur. Og flestir muna halda tað vera órimligt at hákka seinastnevnda 1200 kr. til 1700 kr. Særliga tá ið menn mela djóralæknan at hava sína størstu fortjenastu sum agentur og spritgrossistur.

Praksisin sýnir, at arbeiðið er lítið fyri mannin.

Tað má vera eitt hampiligt og eitt í øllum skilamanna eggum forsvarligt uppskot at siga at djóralæknin fær 6775 kr. í fastari lón og haraftrat 2000 kr. til ferðaféttir. Øll djóralæknahjálpi skal so vera ókeypis hjá smáfólki, og so skal ikki verða átalað, um hann fæst við stórgevandi framfjávinnum sum spritgrossistur og motoragentur.

A. Samuelsen

dámdi heldur ikki meirlutans uppskot. Hann talaði leingi um allar tær útreiðslur, sum djóralæknin í brævi til tingið hevði sagt seg at hava til føði, kleði, brenni, barnauppfostan, avbelding av skuld o. s. fr. Hetta vóru útreiðslur, ið øll høvdu.

Einn høvdu fleiri talarar orðið í málinum fyri og ímóti.

Lægernes Træffetider

Fra Thorsdag 9. November praktiserer Læge Axel Poulsen som Kommunelege i Thorshavn. Praksis besorges fra Kommune-legeboligen. Konsultationstid: 12.⁰⁰—2.

Konsultationen i Amtslege-boligen fortsættes ved Hospitalets Reservelæge. Konsultationstiden ændres til 12.⁰⁰—2. Telefon i Konsultationstiden Nr. 8. Udenfor Konsultationstiden træffes Lægerne paa Hospitalet.

Kriggs-umstøðurnar.

Fríður og semingsroynd.

Drottningin Vilhelmina og kongurinn Leopold hava sett fram eina »fríðarappel» til øll tey kriggsforandi londini. Henda fríðaráheitan er áhðirtikin av øðrum Oslustátunum. Hvussu tey kriggjandi londini hava tíkið ímóti fríðaráheitanini, er einki frætt um.

Í Ruslandi

hava menn hildið veitslu vegna 21 áminningardagin fyri kollveltingina. Henda veitslan hefur stæðgað samráðingunum millum Finnar og Russarar.

Hesar samráðingarnar eru nú uppaftur tiknar.

Einaferð sá tað út sum um kriggið vildi breyta á, men seinri eru meiri róligi tíðindi komin bæði frá Rusland og Finnlandi. Vónandi koma Russar og Finnar til sættis.

„City of Flint“

hitt amerikanska skipið, sum Týskararnir høvdu »skidnapað», er leyskomið aftur av tí, at »prisemenninir» komu at vera

Store Skibstrøjer købes kontant.

Da Føroyskt Heimavirki har modtaget en stor Ordre paa Trojer til den danske Hær, kører vi dertil egnede Trojer.

Trojerne betales ved Antagelsen. Det bemærkes, at kun store Størrelser kan leveres. Eventuelle Leverandører bedes inden de paabegynder Strikningen henvende sig til os for at få nødvendigt Besked om Kvalitet, Facon og Størrelse.

Saaframt Uld eller Garn ønskes til Strikningen, kan dette faaes ved Henvendelse til os.

Føroyskt Heimavirki

meiri enn 24 tímar í norskari havn og tí máltu »internaraste». Amerikanararnir »jubla» og rósa Norðmonnum upp undir skjýggja fyri teirra gerð, meðan Týskararnir mótmæla.

Søkt skip:

I september: 155.000 tons.
Oktober 83.000.

Megnadarreða Atles, enska arbeidaraforarans.

Atle, arbeidaraforarin í Englandi, helt í vikuni eina megnarreðu um hvønn uttanríkispolitikk, England vil færa, um enski arbeidaraflakkurin fær meirlutan og ábyrgdina fyri Englands politisku og fíggjarligu lagna. Atle sló tað fæst, at framtíðarpolitikkurin mátti byggja á hitt óskerað fólkafrælsi.

Tað týska fólkidi mátti fáa loyvi at liva sum eitt sjálvstøðugt fólk. Men tað sama mátti galda fyri øll fólk, allar tjóðir. Eysturriki, Tjekkoslovakia, Pólin o. s. fr. Europa mátti gevast við at krevja hjálfond. Tað átti ikki vera talan um, at ein fólkarasa skuldi ráða yvir aðrari. Hetta skuldi fyrst og fremst England leggja sær í geyma. Indiaspurningurin kundi tí loysast við, at India fekk heilt og óskert sjálfstýri. Londini skuldi ikki skilja seg frá hvørjum øðrum við tolltreytum og restriktionum. Tað mátti verða eitt ótarnað fíggjarligt og mentunarlígt samarbeiði og samvinna landanna og fólka millum.

Spekulatiónin í vápnasmið mátti tókast burtur. Øll vápnaframleiðsla mátti verða tikin av statinum, burtur frá privatspekulantunum.

Fyrst tá ið henda umleggjan og nýskipan av víðurskiftinum landanna millum varð gjøgnumførd, vildi verðin fáa góð og og fríðalig kor at liva undir. Fyrst tá var tað vert at vera menniskja.

K. F. U. M.

Samvirkandi kl. 8 er heimlig samvera.